

DE Thermotasse

EN Thermo cup

FR Tasse isotherme

DA Termokoppen

NL Thermobeker

SV Thermokoppen

NO Termokoppen

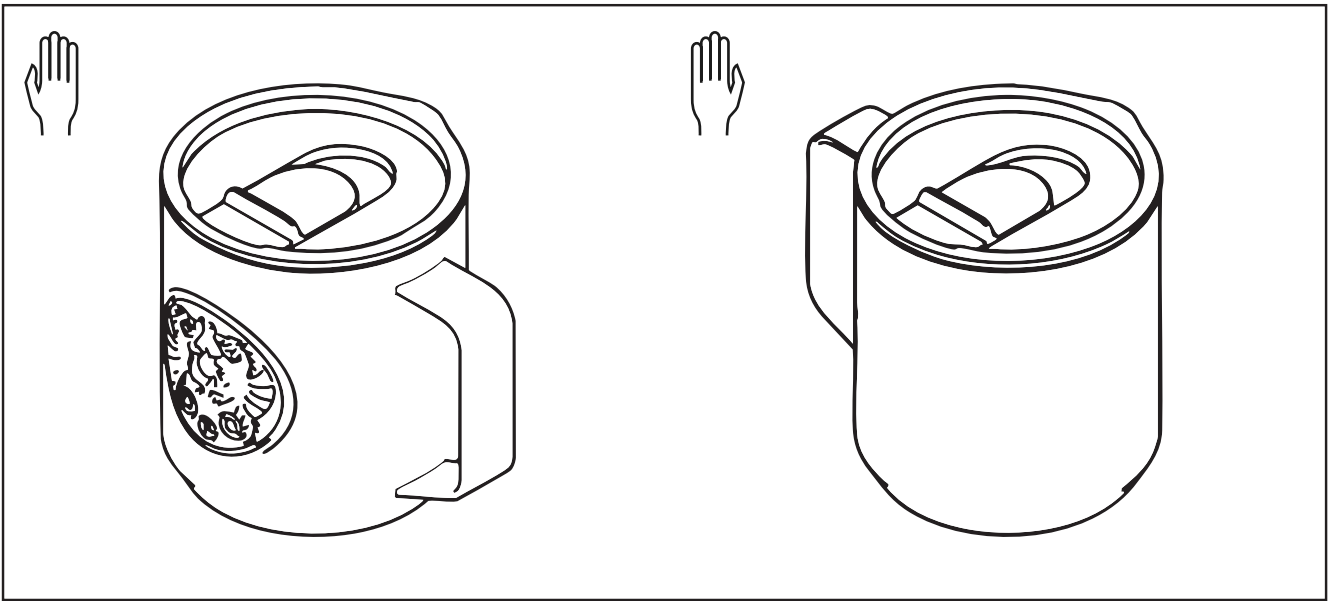
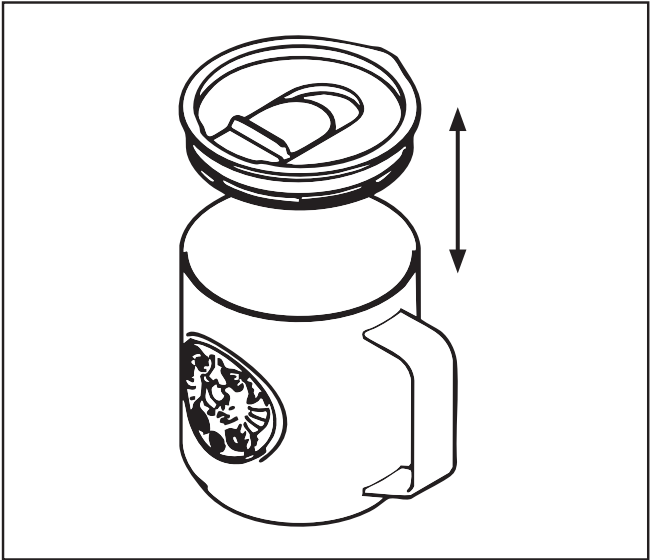
FI Thermokupin

IT Tazza termica

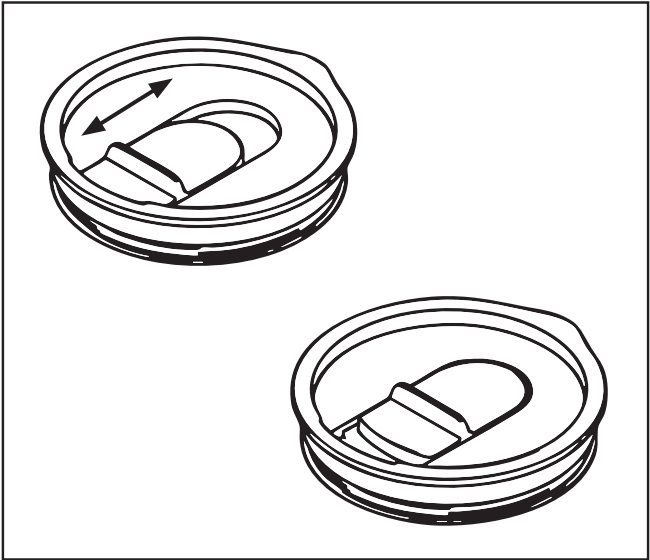
ES Taza térmica

PL Filiżanka termiczna

CS Termošálku



	tc350
	350 ml 11,8 US fl.oz.
	103,7 x 117,6 x 93 mm 4 x 4,6 x 3,6 in
	0°C - 100°C 32°F - 212°F
M	DE Deckel: Polypropylen, Silikonichtung, Triphenylmethan · Becher: Edelstahl EN Lid: polypropylene, silicone seal, triphenylmethane · Cup: stainless steel FR Couvercle : polypropylène, joint en silicone, triphénylméthane · Gobelet : acier inoxydable IT Coperchio: polipropilene, guarnizione in silicone, trifenilmetano · Tazza: acciaio inox ES Tapa: polipropileno, junta de silicona, trifenilmetano · Vaso: acero inoxidable DA Låg: polypropylen, silikoneforsegling, triphenylmethan · Bæger: rustfrit stål NL Deksel: polypropyleen, siliconen afdichting, trifenyilmethaan · Beker: roestvrij staal SV Lock: polypropylen, silikontätning, trifenylmetan · Bägare: rostfritt stål FI Kanssi: polypropeen, silikonitiiviste, trifenyylimetaani · Kuppi: ruostumaton teräs NO Lokk: polypropylen, silikontefsegling, trifenylmetan · Beger: rustfritt stål PL Pokrywa: polipropylen, uszczelka silikonowa, trifenylometan · Kubek: stal nierdzewna CS Víko: polypropylen, silikonová těsnění, trifenylmetan · Pohár: nerezová ocel



DE Informationen zu dieser Anleitung

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du den Petromax Thermobecher verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit dem Petromax Thermobecher. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Isolierbecher ist zum kurzzeitigen Transport und Verzehr heißer oder kalter Getränke vorgesehen. Nur verschlossen transportieren!

- Nicht geeignet für die Aufbewahrung oder den Transport von kohlensäurehaltigen Getränken.
- Nicht verwenden, um Milchprodukte oder Babynahrung warmzuhalten (Gefahr von Bakterienwachstum).
- Der Strohhalm ist ausschließlich für kalte Getränke wie Wasser oder Eistee geeignet. Heiße Getränke sollten nur über die reguläre Trinköffnung konsumiert werden.
- Nicht für Mikrowelle oder Gefrierschrank geeignet!
- Nicht zum Transport oder zur Aufbewahrung von Eiswürfeln benutzen.

Zu deiner Sicherheit

WARNUNG! Verbrühungsgefahr beim Einfüllen heißer Flüssigkeiten!
Beim Einfüllen sehr heißer Flüssigkeiten – besonders kochendem Wasser – kann es zu Spritzern oder starker Dampfentwicklung kommen. Das kann zu schmerzhaften Verbrühungen führen. Lass die Flüssigkeit vor dem Einfüllen am besten etwas abkühlen. Fülle sie langsam und vorsichtig ein und achte darauf, dass der Behälter sicher steht.

WARNUNG! Explosionsgefahr durch Dampfdruck und Verbrühungsgefahr!
Heiße Flüssigkeiten können im fest verschlossenen Becher durch entstehenden Dampf, Druck aufbauen. Das kann beim Öffnen zu plötzlichem Austritt führen – Verbrühungsgefahr! So benutzt du den Becher sicher:

- Lass kochende Flüssigkeiten vor dem Einfüllen etwas abkühlen.
- Fülle den Becher nur bis maximal 75 %.
- Schließe den Deckel dicht, aber öffne ihn nach dem Einfüllen einmal kurz, um den Druck entweichen zu lassen, bevor du ihn transportierst oder länger verschließt.
- Halte den Becher beim Öffnen vom Gesicht fern.
- Genieße heiße Getränke vorsichtig, da sie lange heiß bleiben!

WARNUNG! Gefahr von Überdruck!
Dieser Thermobecher und -tasse ist nicht für kohlensäurehaltige Getränke geeignet! Die Verwendung solcher Getränke kann Überdruck im Gefäß verursachen, was zu Undichtigkeiten oder sogar zum Platzen des Bechers führen kann. Verwende nur nicht kohlensäurehaltige Flüssigkeiten, um Schäden und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

ACHTUNG! Kein Spielzeug!
Die Bestandteile des Thermobechers und der Thermotasse sind kein Spielzeug. Sie dürfen Kindern nicht zum Spielen oder Lutschen überlassen werden, da Erstickungs- und Verletzungsgefahr besteht.

ACHTUNG! Sachbeschädigungsgefahr!
Verwende nur Flüssigkeiten mit ähnlichen Temperaturen, um Schäden zu vermeiden. Plötzliche Temperaturunterschiede (zum Beispiel heißes Wasser mit Eis) können das Material belasten und zu Rissen oder Schäden des Gefäßes führen.

Nutzungshinweise

ACHTUNG – Produktprüfung! Überprüfe den Thermobecher und die Thermotasse vor der ersten Nutzung und regelmäßig auf Schäden. Verwende das Produkt nur, wenn es unbeschädigt ist. Bei Rissen, Dellen oder anderen Schäden den Becher nicht mehr verwenden und ersetzen, um Undichtigkeiten oder Verletzungsrisiken zu vermeiden.
Vor erstem Gebrauch und nach jeder weiteren Nutzung reinigen. Handwäsche empfohlen.

1. Für optimale Isolierung spüle das Gefäß vorab mit heißem oder kaltem Wasser aus. Verwende keine Mikrowelle oder Backofen zur Vorwärmung, da dies das Material beschädigen kann!
2. Überfülle das Gefäß nicht – beachte die Maximalvolumen-Angabe! Beim Verschließen oder Trinken könnte sonst Flüssigkeit austreten und Verbrühungen oder Verschmutzungen verursachen.
3. Nicht den Deckel zu fest aufdrücken. Ein zu hoher Druck kann die Dichtung oder Isolierung beschädigen und die Funktion der Thermotasse beeinträchtigen. Drücke den Deckel fest, aber nicht zu straff, um eine optimale Nutzung zu gewährleisten.
4. Isoliergefäße müssen regelmäßig gesäubert werden. Wie empfehlen primär die manuelle Reinigung mit einer Mischung aus Wasser und Soda, Bicarbonat bzw. Spülmittel. Nach der Reinigung sorgfältig ausspülen.
5. Keinesfalls in die Spülmaschine geben, wenn es nicht ausdrücklich vom Hersteller hierfür gekennzeichnet ist.

EN Information on these instructions

Read the entire instructions carefully before using the Petromax thermo mug. The instructions form the basis for the safe use of the Petromax thermo mug. Improper use may result in personal injury and property damage.

Intended use

The insulated cup is intended for the short-term transport and consumption of hot or cold beverages. Only transport when closed!

- Not suitable for storing or transporting carbonated drinks.
- Do not use to keep dairy products or baby food warm (risk of bacterial growth).
- The straw is only suitable for cold drinks such as water or iced tea. Hot drinks should only be consumed through the regular drinking opening.
- Not suitable for microwave or freezer use!
- Do not use for transporting or storing ice cubes.

For your safety

WARNING! Risk of scalding when filling with hot liquids!
When filling with very hot liquids – especially boiling water – splashes or strong steam may occur. This can lead to painful scalding. Allow the liquid to cool slightly before pouring. Pour slowly and carefully and make sure that the cup is stable.

WARNING! Risk of explosion due to steam pressure and risk of scalding!
Hot liquids can build up pressure in a tightly closed cup due to steam. This can lead to sudden release when opening – risk of scalding! How to use the cup safely:

- Allow boiling liquids to cool down before filling.
- Fill the cup to a maximum of 75%.
- Close the lid tightly, but open it briefly after filling to allow the pressure to escape before transporting or closing it for a longer period of time.
- Keep the beaker away from your face when opening it.

Enjoy hot drinks carefully as they stay hot for a long time!

WARNING! Risk of overpressure!
This thermo mug and cup are not suitable for carbonated drinks! Using such drinks can cause excess pressure in the vessel, which can lead to leaks or even the cup bursting. Only use non-carbonated liquids to avoid damage and safety risks.

ATTENTION! Not a toy!
The components of the thermo mug and thermo cup are not toys. They must not be given to children to play with or to suck on, as there is a risk of suffocation and injury.

CAUTION! Risk of property damage!
Use only liquids at similar temperatures to avoid damage. Sudden temperature differences (e.g. hot water with ice) can put stress on the material and cause the container to crack or break.

Instructions for use

ATTENTION – Product testing! Check the thermo mug and thermo cup for damage before first use and regularly thereafter. Only use the product if it is undamaged. If there are cracks, dents or other damage, stop using the cup and replace it to avoid leaks or risk of injury.

Clean before first use and after each subsequent use. Hand washing recommended.

1. For optimal insulation, rinse the cup with hot or cold water first. Do not use a microwave or oven to preheat, as this may damage the material!
2. Do not overfill the cup – observe the maximum volume! Otherwise, liquid could leak out when closing or drinking, causing scalding or soiling.
3. Do not press the lid on too tightly. Excessive pressure can damage the seal or insulation and impair the function of the Thermo cup. Press the lid on firmly, but not too tightly, for optimal use.
4. Insulated containers must be cleaned regularly. We primarily recommend manual cleaning with a mixture of water and soda, bicarbonate or washing-up liquid. Rinse thoroughly after cleaning.
5. Never put in the dishwasher unless it is explicitly marked by the manufacturer for this purpose.

FR Informations sur ce mode d'emploi

Lisez le mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser le mug isotherme Petromax. Le mode d'emploi constitue la base d'une utilisation sûre du mug isotherme Petromax. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Utilisation conforme

Le gobelet isotherme est destiné au transport et à la consommation de boissons chaudes ou froides pendant une courte durée. Veuillez le transporter fermé.

- Il ne convient pas pour conserver ou transporter des boissons gazeuses.
- Ne pas utiliser pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de prolifération bactérienne).
- La paille est exclusivement destinée aux boissons froides telles que l'eau ou le thé glacé. Les boissons chaudes doivent être consommées uniquement par l'ouverture de boisson normale.
- Ne convient pas au micro-ondes ou au congélateur !
- Ne pas utiliser pour transporter ou conserver des glaçons.

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure lors du remplissage avec des liquides chauds ! Le remplissage avec des liquides très chauds, en particulier de l'eau bouillante, peut provoquer des projections ou un fort dégagement de vapeur. Cela peut entraîner des brûlures douloureuses. Il est préférable de laisser refroidir le liquide avant de le verser. Versez lentement et avec précaution et veillez à ce que le récipient soit stable.

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion dû à la pression de la vapeur et risque de brûlure ! Les liquides chauds peuvent créer une pression dans le gobelet hermétiquement fermé en raison de la vapeur qui se forme. Cela peut entraîner une fuite soudaine lors de l'ouverture et un risque de brûlure ! Pour utiliser le gobelet en toute sécurité :

- Laissez refroidir les liquides bouillants avant de les verser.
- Ne remplissez le gobelet qu'à 75 % maximum.
- Fermez bien le couvercle, mais ouvrez-le brièvement après avoir versé le liquide afin de laisser la pression s'échapper avant de transporter le gobelet ou de le refermer pour une durée prolongée.

- Éloignez le gobelet de votre visage lorsque vous l'ouvrez.
- Buvez les boissons chaudes avec précaution, car elles restent chaudes longtemps !

AVERTISSEMENT ! Risque de surpression !

Ce gobelet et cette tasse isothermes ne sont pas adaptés aux boissons gazeuses ! L'utilisation de telles boissons peut provoquer une surpression dans le récipient, ce qui peut entraîner des fuites ou même l'éclatement du gobelet. N'utilisez que des liquides non gazeux pour éviter tout dommage et risque pour la sécurité. **ATTENTION ! Ce n'est pas un jouet !**

Les composants du gobelet et de la tasse isothermes ne sont pas des jouets. Ils ne doivent pas être laissés à la portée des enfants pour jouer ou sucer, car il existe un risque d'étouffement et de blessure.

ATTENTION ! Risque de dommages matériels !

Pour éviter tout dommage, utilisez uniquement des liquides à des températures similaires. Des différences de température soudaines (par exemple, de l'eau chaude avec des glaçons) peuvent endommager le matériau et entraîner des fissures ou des dommages sur le récipient.

Instructions d'utilisation

ATTENTION - Vérification du produit ! Avant la première utilisation et régulièrement par la suite, vérifiez que la tasse et le mug thermiques ne sont pas endommagés. N'utilisez le produit que s'il est en bon état. En cas de fissures, de bosses ou d'autres dommages, ne plus utiliser le gobelet et le remplacer pour éviter les fuites ou les risques de blessure.

Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation. Lavage à la main recommandé.

1. Pour une isolation optimale, rincez le récipient à l'eau chaude ou froide. N'utilisez pas de micro-ondes ou de four pour le préchauffer, car cela pourrait endommager le matériau !
2. Ne remplissez pas trop le récipient - respectez le volume maximal indiqué ! Sinon, du liquide pourrait s'échapper lors de la fermeture ou de la consommation, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou des salissures.
3. Ne pas appuyer trop fort sur le couvercle. Une pression trop forte peut endommager le joint ou l'isolation et nuire au bon fonctionnement de la tasse isotherme. Appuyez fermement sur le couvercle, mais pas trop fort, pour garantir une utilisation optimale.
4. Les récipients isothermes doivent être nettoyés régulièrement. Nous recommandons principalement un nettoyage manuel avec un mélange d'eau et de soude, de bicarbonate ou de liquide vaisselle. Rincer soigneusement après le nettoyage.
5. Ne mettez jamais un récipient isotherme au lave-vaisselle, sauf si le fabricant l'autorise expressément.

DA Information om denne vejledning

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du bruger Petromax termokruset. Brugsanvisningen danner grundlag for sikker brug af Petromax termokrus. Forkert brug kan føre til personskader og materielle skader.

Tilsigtet brug

Isoleringsbægeret er beregnet til kortvarig transport og indtagelse af varme eller kolde drikkevarer. Transportér kun lukket!

- Ikke egnet til opbevaring eller transport af kulsyreholdige drikkevarer.
- Må ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller baby mad varm (risiko for bakterievækst).
- Sugerørret er kun egnet til kolde drikke som vand eller iste. Varme drikke bør kun indtages gennem den almindelige drikkeåbning.
- Ikke egnet til mikrobølgeovn eller fryser!
- Må ikke bruges til transport eller opbevaring af isterninger.

For din egen sikkerheds skyld

ADVARSEL! Risiko for skoldning ved påfyldning af varme væsker!
Hældning af meget varme væsker - især kogende vand - kan forårsage stænk eller stærke dampe. Det kan føre til smertefulde skoldninger. Det er bedst at lade væsken køle lidt af, før du hælder den i. Hæld den langsomt og forsigtigt i, og sørg for, at beholderen står stabilt.

ADVARSEL! Explosionsfare på grund af damptryk og risiko for skoldning!
Varme væsker kan opbygge et tryk i en tæt lukket kop på grund af damp. Det kan føre til pludselig udløsning ved åbning - risiko for skoldning! Sådan bruger du kruset sikkert:

- Lad kogende væsker køle lidt af, før du fylder dem i.
- Fyld kun bægeret maksimalt 75 %.
- Luk låget tæt, men åbn det kort efter påfyldning for at lade trykket slippe ud, før du transporterer det eller lukker det i længere tid.
- Hold koppen væk fra dit ansigt, når du åbner den.
- Nyd varme drikke med omtanke, da de holder sig varme i lang tid!

ADVARSEL! Fare for overtryk!
Dette termokrus og denne kop er ikke egnet til kulsyreholdige drikke! Brugen af sådanne drikkevarer kan forårsage overtryk i beholderen, hvilket kan føre til lækager eller endda til, at koppen sprænger. Brug kun væsker uden kulsyre for at undgå skader og sikkerhedsrisici.

FORSIGTIG: Ikke et stykke legetøj!
Komponenterne i termokruset og termokoppen er ikke legetøj. De må ikke gives til børn til at lege med eller sutte på, da der er risiko for kvælning og skader.

FORSIGTIG: Risiko for materielle skader!
Brug kun væsker med lignende temperaturer for at undgå skader. Pludselige temperaturforskelle (f.eks. varmt vand med is) kan belaste materialet og føre til revner eller skader på beholderen.

Instruktioner for brug

OBS - Inspektion af produktet! Kontrollér termokruset og termokoppen for skader før første brug og regelmæssigt. Brug kun produktet, hvis det er ubeskadiget. Hvis der er revner, buler eller andre skader, skal du stoppe med at bruge kruset og udskifte det for at undgå lækager eller risiko for skader.

Rengør før første brug og efter hver efterfølgende brug. Håndvask anbefales.

1. For optimal isolering skal beholderen skylles med varmt eller koldt vand før brug. Brug ikke mikrobølgeovn eller ovn til forvarmning, da det kan beskadige materialet!
2. Kanden må ikke overfyldes - overhold den maksimale volumenangivelse! Ellers kan der løbe væske ud, når du lukker eller drikker, og forårsage skoldning eller tilsmudning.
3. Tryk ikke låget for hårdt på. For hårdt tryk kan beskadige forseglingen eller isoleringen og forringe termokoppens funktion. Tryk låget fast, men ikke for hårdt, for at sikre optimal brug.
4. Isolerede beholdere skal rengøres regelmæssigt. Vi anbefaler primært manuel rengøring med en blanding af vand og soda, bicarbonat eller opvaskemiddel. Skyl grundigt efter rengøring.
5. Må aldrig gå i opvaskemaskinen, medmindre producenten udtrykkeligt har angivet, at den må gå i opvaskemaskinen.

NL Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u de Petromax Thermo Mok gebruikt. De gebruiksaanwijzing vormt de basis voor een veilig gebruik van de Petromax Thermo Mok. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiele schade.

Beoogd gebruik

De thermosbeker is bedoeld voor het kortstondig vervoeren en consumeren van warme of koude dranken. Alleen gesloten vervoeren!

- Niet geschikt voor het bewaren of vervoeren van koolzuurhoudende dranken.
- Niet gebruiken om zuivelproducten of babyvoeding warm te houden (risico op bacteriegroei).
- Het rietje is alleen geschikt voor koude dranken zoals water of ijsthee. Warme dranken mogen alleen door de normale drinkopening gedronken worden.
- Niet geschikt voor de magnetron of vriezer!
- Niet gebruiken voor transport of opslag van ijsblokjes.

Voor uw veiligheid

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar bij het vullen met hete vloeistoffen!
Het inschenken van zeer hete vloeistoffen - vooral kokend water - kan spatten of sterke dampen veroorzaken. Dit kan leiden tot pijnlijke verbranding. Het is het beste om de vloeistof een beetje af te laten koelen voordat je hem erin giet. Giet het er langzaam en voorzichtig in en zorg ervoor dat de houder stabiel staat.

WAARSCHUWING! Explosiegevaar door dampdruk en gevaar voor verbranding! Hete vloeistoffen kunnen in een goed afgesloten beker door dampdruk druk opbouwen. Dit kan leiden tot plotseling vrijkomen bij het openen - kans op verbranding! De mok veilig gebruiken:

- Laat kokende vloeistoffen iets afkoelen voordat je ze vult.
- Vul de beker maximaal tot 75%.
- Sluit het deksel goed af, maar open het kort na het vullen om de druk te laten ontsnappen voordat u de beker vervoert of langer sluit.
- Houd de beker bij het openen uit de buurt van je gezicht.
- Geniet voorzichtig van warme dranken, want ze blijven lang heet!

WAARSCHUWING! Gevaar voor overdruk!
Deze thermomok en -beker is niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken! Het gebruik van dergelijke dranken kan overdruk in de beker veroorzaken, wat kan leiden tot lekken of zelfs barsten van de beker. Gebruik alleen niet-koolzuurhoudende vloeistoffen om schade en veiligheidsrisico's te voorkomen.

LET OP: Geen speelgoed!
De onderdelen van de thermomok en thermobeker zijn geen speelgoed. Ze mogen niet aan kinderen worden gegeven om mee te spelen of om op te zuigen, aangezien er een risico op verstikking en letsel bestaat.

LET OP: Gevaar voor materiele schade!
Gebruik alleen vloeistoffen met een vergelijkbare temperatuur om schade te voorkomen. Plotselinge temperatuurverschillen (bijv. heet water met ijs) kunnen het materiaal belasten en leiden tot scheuren of schade aan de houder.

Instructies voor gebruik

ATTENTIE - Productinspectie! Controleer de thermomok en thermokop voor het eerste gebruik en regelmatig op beschadigingen. Gebruik het product alleen als het onbeschadigd is. Als er barsten, deuken of andere beschadigingen zijn, stop dan met het gebruik van de mok en vervang deze om lekken of het risico op letsel te voorkomen.

Reinig voor het eerste gebruik en na elk volgend gebruik. Afwassen met de hand wordt aanbevolen.

1. Voor een optimale isolatie spoelt u het bakje voor gebruik af met heet of koud water. Gebruik geen magnetron of oven om voor te verwarmen, want dit kan het materiaal beschadigen!
2. Vul de kan niet te vol - houd u aan de maximale inhoudsopgave! Anders kan er vloeistof ontsnappen bij het sluiten of drinken, wat verbranding of vervuiling kan veroorzaken.
3. Druk het deksel niet te stevig aan. Te veel druk kan de afdichting of isolatie beschadigen en de werking van de thermobeker nadelig beïnvloeden. Druk het deksel stevig, maar niet te strak, aan voor optimaal gebruik.
4. Isolatievaten moeten regelmatig worden gereinigd. Wij raden in de eerste plaats handmatige reiniging aan met een mengsel van water en soda, bicarbonaat of afwasmiddel. Spoel na het reinigen zorgvuldig na.
5. Noot in de vaatwasmachine doen, tenzij de fabrikant uitdrukkelijk vermeldt dat dit mag.

SV Information om denna bruksanvisning

Läs igenom bruksanvisningen helt och hållet innan du använder Petromax Thermo Mug. Bruksanvisningen utgör grunden för en säker användning av Petromax Thermo Mug. Felaktig användning kan leda till person- och sakskador.

Avsedd användning

Isoleringsmuggen är avsedd för kortvarig transport och konsumtion av varma eller kalla drycker. Transportera endast med lock på!

- Inte lämplig för förvaring eller transport av kolsyrade drycker.
- Använd den inte för att hålla mejeriprodukter eller barmat varma (risk för bakterietillväxt).
- Sugröret är endast lämpligt för kalla drycker som vatten eller iste. Varma drycker ska endast drickas genom den vanliga dricksöppningen.
- Inte lämplig för mikrovågsugn eller frysl!
- Får inte användas för transport eller förvaring av isbitar.

För din säkerhet

WARNING! Skällningsrisk vid påfyllning av heta vätskor! Om du håller i mycket heta vätskor - särskilt kokande vatten - kan det orsaka stänk eller starka ångor. Detta kan leda till smärtsam skällning. Det är bäst att låta vätskan svalna något innan du håller i den. Håll i den långsamt och försiktigt och se till att behållaren står stadigt. VARNING! Explosionsrisk på grund av ångtryck och risk för skällning! Heta vätskor kan på grund av ånga bygga upp ett tryck i en tät försluten kopp. Detta kan leda till plötslig utlösning vid öppning - risk för skällning! Så här använder du muggen på ett säkert sätt: - Låt kokande vätskor svalna något innan du fyller på dem. - Fyll bägare endast till maximalt 75 %. - Stäng locket ordentligt, men öppna det en kort stund efter påfyllning så att trycket kan släppas ut innan du transporterar det eller stänger det för längre tid. - Håll koppen borta från ansiktet när du öppnar den. - Njut försiktigt av varma drycker eftersom de håller sig varma länge! VARNING! Risk för övertryck! Denna termomugg och kopp är inte lämplig för kolsyrade drycker! Användning av sådana drycker kan orsaka övertryck i behållaren, vilket kan leda till läckage eller till och med till att muggen spricker. Använd endast icke-kolsyrade vätskor för att undvika skador och säkerhetsrisker. OBSERVERA: Inte en leksak! Komponenterna i termomuggen och termokoppen är inte leksaker. De får inte ges till barn att leka med eller suga på, eftersom det finns risk för kvävning och personskador. FÖRSIKTIGHET: Risk för materiella skador! Använd endast vätskor med liknande temperaturer för att undvika skador. Plötsliga temperaturskillnader (t.ex. hett vatten med is) kan påverka materialet och leda till sprickor eller skador på behållaren.

Instruktioner för användning

OBSERVERA - Produktkontroll! Kontrollera termomuggen och termokoppen före första användningen och regelbundet med avseende på skador. Använd endast produkten om den är oskadad. Om det finns sprickor, bucklor eller andra skador ska du sluta använda muggen och byta ut den för att undvika läckage eller risk för personskador.

Rengör före första användning och efter varje användningstillfälle. Handtvätt rekommenderas.

- För optimal isolering, skölj behållaren med varmt eller kallt vatten före användning. Använd inte mikrovågsugn eller ugn för förvärmning, eftersom det kan skada materialet!
- Överfyll inte kannan - observera den maximala volymangivelsen! I annat fall kan vätska läcka ut när du stänger eller dricker och orsaka skällning eller nedsmutsning.
- Tryck inte på locket för hårt. För hårt tryck kan skada tätningen eller isoleringen och försämra termokoppens funktion. Tryck fast locket ordentligt, men inte för hårt, för att säkerställa optimal användning.
- Isoleringsbehållare måste rengöras regelbundet. Vi rekommenderar i första hand manuell rengöring med en blandning av vatten och soda, bikarbonat eller diskmedel. Skölj noggrant efter rengöring.
- Får aldrig diskas i diskmaskin om inte tillverkaren uttryckligen har angett att det är lämpligt för detta ändamål.

NO Informasjon om denne bruksanvisningen

Les bruksanvisningen fullstendig før du tar i bruk Petromax termokrus. Bruksanvisningen dan-ner grunnlaget for sikker bruk av Petromax termokrus. Feil bruk kan føre til personskader og materielle skader.

Tiltenkt bruk

Isolert kopp er beregnet for kortvarig transport og inntak av varme eller kalde drikker. Trans-portør kun lukket!

- Ikke egnet til oppbevaring eller transport av kulsyreholdige drikker.
- Må ikke brukes til å holde melkeprodukter eller babymat varm (fare for bakterievekst).
- Sugerøret er kun egnet for kalde drikker som vann eller iste. Varme drikker skal bare drikkes gjennom den vanlige drikkeåpningen.
- Ikke egnet for mikrobølgeovn eller fryser!
- Må ikke brukes til transport eller oppbevaring av isbitar.

For din egen sikkerhet

ADVARSEL! Fare for skålding ved påfylling av varme væsker! Påfylling av svært varme væsker - spesielt kokende vann - kan forårsake sprut eller sterke damper. Dette kan føre til smertefull skålding. Det beste er å la væsken avkjøles litt før du heller den i. Hell den langsomt og forsiktig i, og sørg for at beholderen står stabilt. ADVARSEL! Eksplosjonsfare på grunn av damptrykk og fare for skålding! Varme væsker kan bygge opp et trykk i en tett lukket kopp på grunn av damp. Dette kan føre til plutselig utløsning ved åpning - fare for skålding! Slik bruker du kruset på en sikker måte: - La kokende væsker avkjøles litt før du fyller dem i koppen . - Fyll koppen kun til maksimalt 75 %. - Lukk lokket godt, men åpne det en kort stund etter fylling slik at trykket kan slippe ut før du transporterer det eller lukker det lengd. - Hold koppen borte fra ansiktet når du åpner den. - Drikk varme drikker med forsiktighet, da de holder seg varme lenge! ADVARSEL! Fare for overtrykk! Dette termokruset og denne koppen er ikke egnet for kulsyreholdige drikker! Bruk av slike drikker kan føre til overtrykk i beholderen, noe som kan føre til lekkasjer eller til at koppen sprekker. Bruk kun væsker uten kulsyre for å unngå skader og sikkerhetsrisiko. FORSIKTIG: Ikke et leketøy! Komponentene i termokruset og termokoppen er ikke leketøy. De må ikke gis til barn for å leke med eller suge på, da det er fare for kvelning og personskade. FORSIKTIG: Fare for materielle skader! Bruk bare væsker med samme temperatur for å unngå skader. Plutselige temperatur-forskjeller (f.eks. varmt vann med is) kan påføre materialet stress og føre til sprekker eller skader på beholderen.

Instruksjoner for bruk

OBS - Inspeksjon av produktet! Kontroller termokruset og termokoppen før første gangs bruk og regelmessig for skader. Bruk kun produktet hvis det er uskadet. Hvis det er sprekker, bulkler eller andre skader, må du slutte å bruke kruset og bytte det ut for å unngå lekkasjer eller fare for personskader.

Rengjør før første gangs bruk og etter hver påfølgende bruk. Håndvask anbefales.

- Før optimal isolasjon, skyll beholderen med varmt eller kaldt vann før bruk. Ikke bruk mikrobølgeovn eller stekeovn til forvarming, da dette kan skade materialet!
- Ikke overfyll kannen - overhold maksimal volumangivelse! I motsatt fall kan væske lekke ut når du lukker eller drikker, og forårsake skålding eller tilsmussing.
- Ikke trykk lokket for hardt på. For hardt trykk kan skade forseglingen eller isolasjonen og forringe termokoppens funksjon. Trykk lokket godt, men ikke for hardt, for å sikre optimal bruk.
- Isolerte holdere må rengjøres regelmessig. Vi anbefaler først og fremst manuell rengjøring med en blanding av vann og natron, bikarbonat eller oppvaskmiddel. Skyll grundig etter rengjøring.
- Må aldri vaskes i oppvaskmaskin med mindre produsenten uttrykkelig har merket den for dette formålet.

FI Näitä ohjeita koskevat tiedot

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen Petromax Thermo Mugin käyttöä. Käyttöohjeet muodos-tavat perustan Petromax Thermo Mugin turvalliselle käytölle. Vääränlainen käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja omaisuusvahinkoihin.

Käyttötarkoitus

Eristetty muki on tarkoitettu kuumien tai kylmien juomien lyhytaikaiseen kuljetukseen ja naut-timiseen. Kuljeta vain suljettuna!

- Ei sovellu hiilihapppitoisten juomien säilytykseen tai kuljetukseen.
- Älä käytä maitotuotteiden tai vauvanruoan lämpimänä pitämiseen (bakteerien kasvu vaara).
- Olkii sopii vain kylmille juomille, kuten vedelle tai jääteelle. Kuumat juomat tulee nauttia vain tavallisen juoma-aukon kautta.
- Ei sovellu mikroaaltouuniin tai pakastimeen!
- Älä käytä jääpalojen kuljetukseen tai säilytykseen.

Turvallisuutesi vuoksi

VAROITUS! Keittymisvaara täytettäessä kuumilla nesteillä! Erittäin kuumien nesteiden - erityisesti kiehuvan veden - kaataminen voi aiheuttaa rois-keita tai voimakkaita höyryjä. Tämä voi johtaa tuskalaiseen kuumnennukseen. On parasta antaa nesteen jäähtyä hieman ennen sen kaatamista. Kaada se hitaasti ja varovasti ja varmista, että astia on vakaa. VAROITUS! Höyrynpaineesta johtuva räjähdysvaara ja kuumnennusvaara! Kuumat nesteet voivat höyryn vuoksi muodostaa painetta tiiviisti suljettuun kuppiin. Tämä voi johtaa äkilliseen purkautumiseen avaamisen yhteydessä - kuumnennusvaara! Näin käytät mukia turvallisesti: - Anna kiehuvien nesteiden jäähtyä hieman ennen täyttämistä. - Täytä kuppi enintään 75 %:iin. - Pidä kuppi poissa kasvoista, kun avaat sen. - Shiidi kansi tiiviisti, mutta avaa se hetkeksi täytön jälkeen, jotta paine pääsee purkautu-maan, ennen kuin kuljetat sitä tai suljet sen pidemmäksi aikaa. - Nauti kuumia juomia varovasti, sillä ne pysyvät kuumina pitkään!

VAROITUS! Ylipaineen muodostumisen vaara! Tämä termomuki ja -kuppi ei sovellu hiilihapppitoisten juomien nauttimiseen! Tallaisten juomien käyttö voi aiheuttaa säiliössä ylipaineistumista, joka voi johtaa vuotoihin tai jopa kupin puhkeamiseen. Käytä vain hiilihapottomia nesteitä vahinkojen ja turvallisu-usriskien välttämiseksi.

VAROITUS: Ei ole lelu! Termomukin ja termokupin osat eivät ole leluja. Niitä ei saa antaa lapsille leikkimään tai imemään, sillä niissä on tukehtumis- ja loukkaantumisvaara.

VAROITUS: Omaisuusvahinkojen vaara! Käytä vain lämpötilaltaan samanlaisia nesteitä vahinkojen välttämiseksi. Äkilliset läm-pötilaerot (esim. kuuma vesi ja jää) voivat rasittaa materiaalia ja aiheuttaa halkeamia tai vaurioita astiaan.

Käyttöohjeet

HUOMIO - Tuotteen tarkastus! Tarkasta termomuki ja termokuppi ennen ensimmäistä käyt-töä ennen käyttöä. Älä käytä mikroaaltounia tai uunია esilämmitykseen, sillä se voi vahin-goittaa materiaalia!

Puhdista ennen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen seuraavan käytön jälkeen. Käsinsesua suositellaan.

- Optimaaliseen eristykseen saavuttamiseksi huuhtele astia kuumalla tai kylmällä vedellä ennen käyttöä. Älä käytä mikroaaltounia tai uunია esilämmitykseen, sillä se voi vahin-goittaa materiaalia!
- Älä täytä kannua liikaa - noudata enimmäistilavuusmäärittelyä! Muuten nestettä voi pä-ästä ulos sulkemisen tai juomien yhteydessä ja aiheuttaa keittymisen tai likaantumisen.
- Älä paina kanta liian tiukasti kiinni. Liiallinen painaminen voi vaurioittaa tiivistettä tai eristystä ja heikentää termokupin toimintaa. Paina kansi tukevasti, mutta ei liian tiukasti, jotta käyttö olisi optimaalista.
- Eristysastiat on puhdistettava säännöllisesti. Suosittelemme ensisijaisesti manuaalista puhdistusta vedellä ja soodalla, bikarbonaatilla tai astianpesuaineella. Huuhtelee huolel-lisesti puhdistuksen jälkeen.
- Älä koskaan laita astianpesukoneeseen, ellei valmistaja ole nimenomaisesti merkinnyt siitä tahoitusta varten.

IT Informazioni su queste istruzioni

Legga le istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare il termos Petromax. Le istruzioni per l'uso costituiscono la base per un utilizzo sicuro del termos Petromax. L'uso improprio può causare danni a persone e cose.

Uso previsto

Il bicchiere termico è destinato al trasporto e al consumo momentaneo di bevande calde o fredde. Trasportare solo chiuso!

- Non è adatto per la conservazione o il trasporto di bevande gassate.
- Non utilizzare per mantenere caldi prodotti lattiero-caseari o alimenti per bambini (rischio di proliferazione batterica).
- La cannuccia è adatta esclusivamente per bevande fredde come acqua o tè freddo. Le bevande calde devono essere consumate solo attraverso la normale apertura per bere.
- Non adatto per microonde o congelatore!
- Non utilizzare per il trasporto o la conservazione di cubetti di ghiaccio.

Per la sua sicurezza

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni durante il riempimento con liquidi caldi! Durante il riempimento con liquidi molto caldi, in particolare acqua bollente, possono verificarsi schizzi o forte sviluppo di vapore. Ciò può causare ustioni dolorose. Lasciare raffreddare leggermente il liquido prima di versarlo. Versare lentamente e con cautela, assicurandosi che il contenitore sia stabile. AVVERTENZA! Pericolo di esplosione dovuto alla pressione del vapore e perico-lo di scottature! I liquidi caldi possono formare vapore all'interno del bicchiere chiuso ermeticamente, causando un aumento della pressione. All'apertura, ciò può provocare una fuoriuscita improvvisa con conseguente pericolo di scottature! Per un utilizzo sicuro del bicchiere: - Lascia raffreddare leggermente i liquidi bollenti prima di versarli. - Riempire il bicchiere solo fino a un massimo del 75%. - Chiudi bene il coperchio, ma dopo aver riempito il bicchiere, aprilo brevemente per far fuoriuscire la pressione prima di trasportarlo o chiuderlo per un periodo prolungato. - Tieni il bicchiere lontano dal viso quando lo apri. - Bevi con cautela le bevande calde, poiché rimangono calde a lungo! AVVERTENZA! Pericolo di sovrappressione! Questo bicchiere e tazza termica non è adatto per bevande gassate! L'uso di tali be-vande può causare una sovrappressione nel recipiente, che può portare a perdite o addi-rittura allo scoppio della tazza. Utilizzi solo liquidi non gassati per evitare danni e rischi per la sicurezza. ATTENZIONE! Non è un giocattolo! I componenti della tazza termica e della tazza termica non sono giocattoli. Non devono essere lasciati ai bambini per giocare o succhiare, poiché sussiste il rischio di soffoca-mento e lesioni. ATTENZIONE! Rischio di danni materiali! Utilizzi solo liquidi con temperature simili per evitare danni. Le differenze di tempera-tura improvvisе (ad esempio acqua calda con ghiaccio) possono stressare il materiale e cau-sare crepe o danni al contenitore.

Istruzioni per l'uso

Istruzioni per l'uso
Controlli la tazza termica e la tazza termica prima del primo utilizzo e regolarmente per verificare la presenza di danni. Utilizzi il prodotto solo se è integro. In caso di crepe, ammaccature o altri danni, non utilizzare più la tazza e sostituirla per evitare perdite o rischi di lesioni.

Pulire prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo. Si consiglia il lavaggio a mano.

- Per un isolamento ottimale, sciagliare prima il contenitore con acqua calda o fredda. Non utilizzare il microonde o il forno per preriscaldare, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale!
- Non riempire eccessivamente il contenitore - rispettare il volume massimo indicato! In caso contrario, il liquido potrebbe fuoriuscire durante la chiusura o la consumazione, causando scottature o sporczia.
- Non premere il coperchio troppo forte. Una pressione eccessiva può danneggiare la guarnizione o l'isolamento e compromettere il funzionamento della tazza termica. Prema il coperchio con decisione, ma non troppo forte, per garantire un utilizzo ottimale.
- I contenitori termici devono essere puliti regolarmente. Si consiglia innanzitutto la pulizia manuale con una miscela di acqua e soda, bicarbonato o detersivo per piatti. Dopo la pulizia, risciacquare accuratamente.
- Non mettere in lavastoviglie se non espressamente indicato dal produttore.

ES Información sobre estas instrucciones

Lea las instrucciones de uso en su totalidad antes de utilizar el termo Petromax. Las in-strucciones de uso constituyen la base para el manejo seguro del termo Petromax. El uso inadecuado puede provocar daños personales y materiales.

Uso previsto

El vaso térmico está diseñado para el transporte y consumo breve de bebidas frías o calien-tes. ¡Transportar únicamente cerrado!

- No es adecuado para almacenar o transportar bebidas carbonatadas.
- No lo utilice para mantener calientes productos lácteos o alimentos para bebés (riesgo de proliferación bacteriana).
- La pajilla es adecuada exclusivamente para bebidas frías como agua o té helado. Las be-bidas calientes deben consumirse únicamente a través de la abertura normal para beber.
- ¡No apto para microondas ni congelador!
- No los utilice para transportar o almacenar cubitos de hielo.

Para su seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras al verter líquidos calientes! Al verter líquidos muy calientes, especialmente agua hirviendo, pueden producirse sal-picaduras o una fuerte formación de vapor. Esto puede provocar quemaduras doloro-sas. Es mejor dejar que el líquido se enfríe un poco antes de verterlo. Viértelo lentamen-te y con cuidado, y asegúrate de que el recipiente esté bien estable. ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de explosión por presión de vapor y peligro de que-maduras! Los líquidos calientes pueden acumular presión en el vaso herméticamente cerrado debido al vapor que se genera. Esto puede provocar una salida repentina al abrirlo, con peligro de quemaduras. Para utilizar el vaso de forma segura: - Deja que los líquidos hirviendo se enfríen un poco antes de verterlos. ¡Llene el vaso solo hasta un máximo del 75 %. - Cierra bien la tapa, pero ábrela brevemente después de verter el líquido para que salga la presión antes de transportarlo o cerrarlo durante más tiempo. - Mantén el vaso alejado de la cara al abrirlo. ¡Disfruta de las bebidas calientes con cuidado, pois se quedan calientes mucho tiempo! ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sobrepresión! Este vaso y taza térmicos no son aptos para bebidas carbonatadas. El uso de este tipo de bebidas puede provocar una sobrepresión en el recipiente, lo que puede provocar fugas o incluso que el vaso reviente. Utilice únicamente líquidos no carbonatados para evitar daños y riesgos de seguridad. ¡ATENCIÓN! ¡No es un juguete! Los componentes del vaso y la taza térmicos no son juguetes. No se deben dejar al alcance de los niños para que jueguen con ellos o se chupen, ya que existe riesgo de asfixia y de lesiones. ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales! Utilice únicamente líquidos con temperaturas similares para evitar daños. Las diferen-cias de temperatura repentinas (por ejemplo, agua caliente con hielo) pueden dañar el material y provocar grietas o daños en el recipiente.

Wyczyść przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu. Zaleca się mycie ręczne.

- Aby zapewnić optymalną izolację, przed użyciem należy przepłukać pojemnik gorącą lub zimną wodą. Nie używać kuchenki mikrofalowej ani piekarnika do podgrzewania, ponieważ może to uszkodzić materiał!
- Proszę nie przepełniać dzbanka - proszę przestrzegać maksymalnej pojemności! W przeciwnym razie płyn może wydostać się podczas zamykania lub picia i spowodować poparzenie lub zabrudzenie.
- Nie należy zbyt mocno dociskać pokrywki. Nadmierny nacisk może uszkodzić uszczelkę lub izolację i zakłócić działanie Filizanki termicznej. Proszę docisnąć pokrywkę mocno, ale nie za mocno, aby zapewnić optymalne użytkowanie.
- Naczynia izolacyjne należy regularnie czyścić. Zalecamy przede wszystkim czyszczenie ręczne przy użyciu mieszanki wody i sody, wodorowęglanu sodu lub płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu należy dokładnie wypłukać.
- Nigdy nie wkładaj do zmywarki, chyba że jest to wyraźnie wskazane przez producenta.

Informaciones de uso

¡ATENCIÓN: compruebe el producto! Compruebe que el vaso y la taza térmicos no pre-senten daños antes de utilizarlos por primera vez y compruébelos periódicamente. Utilice el producto solo si está en perfecto estado. En caso de grietas, abolladuras u otros daños, deje de utilizar el vaso y sustitúyalo para evitar fugas o riesgos de lesiones.

Limpíelo antes del primer uso y después de cada uso posterior. Se recomienda lavarlo a mano.

- Para un aislamiento óptimo, enjuague el recipiente con agua caliente o fría antes de usarlo. No utilice el microondas ni el horno para precalentarlo, ya que esto puede dañar el material.
- No llene el recipiente en exceso; tenga en cuenta la indicación de volumen máximo. De lo contrario, podría salir líquido al cerrarlo o al beberlo y causar quemaduras o suciedad.
- No apriete demasiado la tapa. Una presión excesiva puede dañar la junta o el aislamien-to y afectar al uso de la taza térmica. Apriete la tapa con firmeza, pero no demasiado, para garantizar un uso óptimo.

- Los recipientes isotérmicos deben limpiarse con regularidad. Recomendamos principal-mente la limpieza manual con una mezcla de agua y sosa, bicarbonato o detergente. Aclarar bien después de la limpieza.
- No los meta en el lavavajillas a menos que el fabricante lo indique expresamente.

PL Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Przed użyciem kubka termicznego Petromax przeczytaj instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi podstawę bezpiecznego użytkowania kubka termicznego Petromax. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych.

Przeznaczenie

Kubek termiczny jest przeznaczony do krótkotwalego transportu i spożywania gorących lub zimnych napojów. Transportuj wyłącznie w zamkniętej pozycji!

- Nie nadaje się do przechowywania lub transportu napojów gazowanych.
- Nie używać do utrzymywania w cieple produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt (ryzyko rozwoju bakterii).
- Słomka nadaje się tylko do zimnych napojów, takich jak woda lub mrożona herbata. Gorące napoje należy spożywać wyłącznie przez zwykły otwór do picia.
- Nie nadaje się do kuchenki mikrofalowej ani zamrażarki!
- Nie używać do transportu lub przechowywania kostek lodu.

Dla Państwa bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Nie chodź ani nie biegaj podczas korzystania z kubka termicznego lub słomki ze stali nierdzewnej! Upadki lub gwałtowne ruchy mogą spowodować wepchnięcie słomki do ust lub gardła i obrażenia. Gorący płyn może się równie rozlać i spowodować oparzenia. Zawsze należy pić w bezruchu! OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchnięcia z powodu ciśnienia pary i ryzyko poparze-nia! Gorące płyny w szczelnie zamkniętym kubku mogą wytworzyć ciśnienie spowodo-wane parą. Może to prowadzić do gwałtownego wycieku podczas otwierania - ryzyko poparzenia! W ten sposób możesz bezpiecznie korzystać z kubka: - Przed napełnieniem kubka odczekaj chwilę, aż wrzące płyny nieco ostygną. - Napełnij kubek maksymalnie do 75%. - Zamknij szczelnie pokrywkę, ale otwórz ją na chwilę po napełnieniu, aby umożliwić ujście ciśnienia przed transportem lub zamknięciem na dłużej. - Podczas otwierania trzymaj kubek z dala od twarzy. - Gorące napoje należy pić ostrożnie, ponieważ pozostają gorące przez długi czas! OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo nadciśnienia! Ten kubek termiczny nie nadaje się do napojów gazowanych! Używanie takich napo-jów może spowodować nadciśnienie w pojemniku, co może prowadzić do wycieków, a nawet pęknięcia kubka. Proszę używać wyłącznie niegazowanych płynów, aby uniknąć uszkodzeń i zagrożeń bezpieczeństwa. UWAGA: To nie zabawka! Elementy kubka termicznego i filizanki termicznej nie są zabawkami. Nie wolno dawać ich dzieciom do zabawy lub ssania, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia i obrażeń. UWAGA: Ryzyko uszkodzenia mienia! Aby uniknąć uszkodzeń, proszę używać wyłącznie płynów o podobnej temperaturze. Nagłe różnice temperatur (np. gorąca woda z lodem) mogą spowodować naprężenie materiału i doprowadzić do pęknięć lub uszkodzenia pojemnika

Instrukcje użytkowania

UWAGA - Kontrola produktu! Proszę sprawdzać kubek termiczny i filizankę termiczną przed pierwszym użyciem i regularnie pod kątem uszkodzeń. Proszę używać produktu tyl-ko wtedy, gdy jest nieuszkodzony. W przypadku pęknięć, wgniecień lub innych uszkodzeń należy zaprzestać używania kubka i wymienić go, aby uniknąć wycieków lub ryzyka obrażeń.

Wyczyść przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu. Zaleca się mycie ręczne.

- Aby zapewnić optymalną izolację, przed użyciem należy przepłukać pojemnik gorącą lub zimną wodą. Nie używać kuchenki mikrofalowej ani piekarnika do podgrzewania, ponieważ może to uszkodzić materiał!
- Proszę nie przepełniać dzbanka - proszę przestrzegać maksymalnej pojemności! W przeciwnym razie płyn może wydostać się podczas zamykania lub picia i spowodować poparzenie lub zabrudzenie.
- Nie należy zbyt mocno dociskać pokrywki. Nadmierny nacisk może uszkodzić uszczelkę lub izolację i zakłócić działanie Filizanki termicznej. Proszę docisnąć pokrywkę mocno, ale nie za mocno, aby zapewnić optymalne użytkowanie.
- Naczynia izolacyjne należy regularnie czyścić. Zalecamy przede wszystkim czyszczenie ręczne przy użyciu mieszanki wody i sody, wodorowęglanu sodu lub płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu należy dokładnie wypłukać.
- Nigdy nie wkładać do zmywarki, chyba że jest to wyraźnie wskazane przez producenta.

CS Informace o těchto pokynech

Před použitím termose Petromax si pečlivě přečtěte návod k použití. Návod k použití je zák-ladem pro bezpečné zacházení s termose Petromax. Nesprávné použití může vést k úrazu nebo poškození majetku.

Určené použití

Izolační hmek je určen k krátkodobé přepravě a konzumaci horkých nebo studených nápojů. Přepravujte pouze uzavřený!

- Není vhodný pro uchovávání nebo přepravu sycených nápojů.
- Nepoužívejte k uchovávání mléčných výrobků nebo dětské stravy v teplém stavu (riziko růstu bakterií).

- Břky je vhodné pouze pro studené nápoje, jako je voda nebo ledový čaj. Horké nápoje by se měly konzumovat pouze běžným otvorem pro pití.
- Není vhodné do mikrovlnné trouby nebo mrazničky!
- Nepoužívejte k přepravě nebo skladování kostek ledu.

Pro vaši bezpečnost

VAROVÁNÍ! Při nalévání horkých tekutin hrozí nebezpečí opaření! Při nalévání velmi horkých tekutin – zejména vroucí vody – může dojít k rozstříkování nebo silnému vývinu páry. To může vést k bolestivým opařením. Tekutinu před nalitím nejlépe nechte trochu vychladnout. Nalévejte ji pomalu a opatrně a dbejte na to, aby nádobu stála pevně. VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu v důsledku tlaku páry a nebezpečí opaření! Horké tekutiny mohou v pevně uzavřeném kelímku vytvářet tlak v důsledku vznikající páry. Při otevření může dojít k náhlému úniku – nebezpečí opaření! Bezpečné používání kelímku: - Před nalitím horké tekutiny je nechte trochu vychladnout. - Nádobu naplň maximálně do 75 %. - Víčko pevně uzavřít, ale po naplnění jej krátce otevřít, aby mohl tlak uniknout, než nádo-bu přepravíš nebo uzavřeš na delší dobu. - Při otevření drž nádobu mimo dosah obličje. - Horké nápoje pij opatrně, protože zůstávají horké dlouho! POZOR! Nebezpečí přetlakování! Tento termohmek a šálek není vhodný pro sycené nápoje! Používání takových nápojů může způsobit přetlakování nádoby, což může vést k úniku vody nebo dokonce k prasknutí hrnku. Používejte pouze nesyčené tekutiny, abyste předešli poškození a bezpečnostním rizikům. POZOR: Nejedná se o hračku! Součástí termohmku a termošálku nejsou hračky. Nesmí se dávat dětem na hraní nebo cucání, protože hrozí nebezpečí udušení a poranění. POZOR: Nebezpečí poškození majetku! Aby nedošlo k poškození, používejte pouze tekutiny s podobnou teplotou. Náhlé te-plotní rozdíly (např. horká voda s ledem) mohou materiál namáhat a vést k prasklinám nebo poškození nádoby.

Návod k použití

POZOR - kontrola výrobku! Před prvním použitím a pravidelně kontrolujte termohmek a termohmek, zda nejsou poškozeny. Výrobek používejte pouze v případě, že je nepoškozený. V případě prasklin, promáčklín nebo jiných poškození přestaňte hrnek používat a vyměňte jej, abyste předešli úniku vody nebo riziku zranění.

Před prvním použitím a po každém dalším použití hrnek vyčistěte. Doporučuje se ruční mytí.

- Pro optimální izolaci nádobu před použitím opláchněte horkou nebo studenou vodou. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu ani troubu k předehívání, protože by mohlo dojít k poškození materiálu!
- Nádobu nepřepĺňujte - dodržujte údaj o maximálním objemu! Jinak by mohla tekutina při zavírání nebo pití uniknout a způsobit opaření nebo znečištění.
- Nu kúko netlačte príliš silné. Nadmerný tlak môže poškodiť těsnění nebo izolaci a zhoršíť funkci Termošálku. Pro zajištění optimálního používání přitlačte víčko pevně, ale ne příliš silně.
- Izolační nádoby je nutné pravidelně čistit. Doporučujeme především ruční čištění směsí vody a sody, bikarbonátu nebo mycího prostředku. Po čištění nádoby pečlivě vypláchněte.
- Nikdy je nevkládejte do myčky nádobí, pokud nejsou výrobcem výslovně označeny pro tento účel.

Petromax

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Germany
Made in China
info@petromax.de
bda tc320_06-2025